

Foreløbig oversættelse.
 Autentisk oversættelse fremkommer senere i
 De europæiske Fællesskabers Tidende.

**Resolution af Rådet og af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer
 af 22. marts 1971 om den trinvis gennemførelse af den økonomiske og monetære
 union i Fællesskabet**

EFT. nr. C. 28/1 af 27. marts 1971

De europæiske Fællesskabers råd og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer

under henvisning til det endelige communiqué fra mødet mellem stats- eller regeringscheferne i Haag den 1. og 2. december 1969 og navnlig punkt 8, der udtrykker deres vilje til at udvikle Fællesskabet til en økonomisk og monetær union gennem iværksættelsen af en etapeplan, og

under henvisning til de fælles konklusioner i den foreløbige rapport fra gruppen under foræde af hr. Pierre Werner, stats- og finansminister i den luxembourgske regering, nedsat ved rådsbeslutning af 6. marts 1970, og til at Rådet på sit 116. møde den 8—9. juni 1970 har gjort disse konklusioner til sine egne, nemlig at:

- endemålet, der blev fastlagt på mødet mellem stats- eller regeringscheferne, fremtræder som et mål, der vil kunne nås i løbet af indeværende årti, forudsat at det nyder vedvarende politisk støtte fra regeringerne;
- den økonomiske og monetære union indebærer, at hovedbeslutningerne i den økonomiske politik træffes på fællesskabsplan og derfor, at den nødvendige kompetence overføres fra nationalt plan til fællesskabsplan. Resultatet vil kunne være skabelsen af en fælles møntenhed, som vil udgøre en garanti for unionens uigenkaldelige karakter;
- på vejen mellem udgangspunktet og endemålet må der tages talrige skridt parallelt og gradvis over en bred front. Visse forholdsregler indebærer en ændring af Rom-traktaten, og det er vigtigt at fuldføre det forbedrende arbejde i forbindelse hermed allerede i første etape. Imidlertid muliggør allerede de nu gældende bestemmelser, at der gøres væsentlige fremskridt;
- den første etape bør indledes den 1. januar 1971 og være gennemført inden en fastsat tid; ud fra en teknisk betragtning forekommer en treårig periode at være passende. Denne etape har til formål at gøre Fælles-

skabets virkemidler stadig mere funktionsdygtige og at danne begyndelsen til Fællesskabet som en selvstændig enhed i det internationale valutasystem;

- den første etape kan ikke betragtes som et mål i sig selv; den kan ikke adskilles fra den fundstændige økonomiske og monetære integrationsproces. Den bør derfor indledes i fast beslutning om at nå endemålet;
- i denne første etape bør konsultationsprocedurerne styrkes efter metoder, der endnu ikke er fastlagt; medlemstaternes budgetpolitik bør føres under hensyntagen til fællesskabsmålene; en vis harmonisering af skattepolitikken må finde sted; penge- og kreditpolitikken bør snævert koordineres, og integrationen af kapitalmarkederne bør intensiveres;
- Fællesskabet bør gradvis indtage fælles standpunkter i valutasamarbejdet med tredjelande og internationale organisationer; i særdeleshed må det ikke i valutakursrelationerne medlemslandene imellem benytte sig af eventuelle ordninger, der muliggør en formindskelse af fastheden i det internationale valutasystem;

under hensyn til de forslag, der er formuleret af denne gruppe i dens endelige rapport, og i billigelse af de synspunkter, der er udtrykt om de elementer, som er uundværlige for eksistensen af en økonomisk og monetær union og om de økonomisk-politiske konsekvenser, som en sådan union indebærer.

i erkendelsen af den dybtgående politiske betydning som gennemførelsen af den økonomiske og monetære union vil have for Fællesskabet og medlemsstaterne,

i ønsket om at bekræfte den uigenkaldelige karakter af det skridt, som stats- eller regeringscheferne har besluttet at tage med hensyn til skabelsen af en økonomisk og monetær union,

under henvisning til Kommissionens forslag, under henvisning til Det europæiske Parlaments udtalelse,